



President's Message

DAVID LAFRANCHISE

Cultivating Musical Bloom

President's Message

Organ Crawl to Canton, NY Choir Training Workshop

Around Town
Members' News
Sondra Goldsmith Proctor
Concert Review

Scholarships

Executive Slate 2016-2017

Supply List
Organ Teachers List

Our Advertisers

aster is here and spring has a foothold. In the back, the lenten rose is blooming shyly among the retreating snow, and in front the kids accompany their daily road hockey game with singing rather than the usual chorus of "no fair!".

Reflecting on the role of our College and Centre in encouraging new talent and sharing our enthusiasm for the organ with the wider community, the current season also brings signs of success and opportunities that may be cultivated for future bloom.

The annual student recital was held in March. An appreciative audience heard students young and old, from beginners to those preparing for university study present a varied program. As well as friends and family of the students, there were a number of listeners drawn from St. Barnabas and the wider musical community. Overall, a good sign that our community continues to develop a new generation of organists, and to interest others in organ music. Congratulations to the students and their teachers, thanks to Jennifer

Loveless for organizing the event, and to Wesley Warren and St Barnabas' Church for hosting it.

This season has also brought two recitals that offer enjoyment to lovers of organ music and occasions to promote the organ to the wider musical community. In March, Sondra Goldsmith Proctor, a member of our Centre, presented a recital at Notre Dame Basilica that explored old and new repertoire, including works by Ottawa composers. There was a good audience, including a notable number of younger people.

About the time you are reading this, Cameron Carpenter will also be giving a recital at the National Arts Centre on his custom-built electronic touring organ (the builder will also be there). With the combined publicity resources of the artist and the NAC, there will likely be a big audience, many with limited exposure to the organ. We can only hope that this experience plants a seed of interest that the local organ community can nurture in the future.

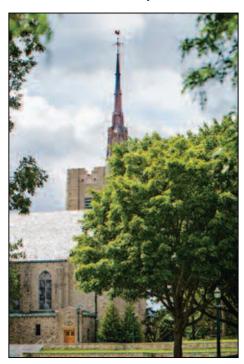




Organ Crawl to Canton, NY

SONDRA GOLDSMITH PROCTOR

ave the date! Saturday, May 14th is the big day of our Organ Crawl to the Canton/Potsdam area of New York state and we'd love to see you there.



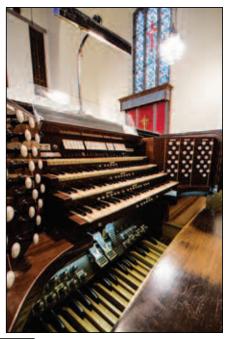
We'll meet in Potsdam at 10am at First Presbyterian Church. Inside, a marvellous 1931 Casavant IV beckons. Afterwards, we'll make a short hop to Colton to visit the Hook and Hastings installation before concluding our morning with a tour of the 1863 Andrews installation at Unitarian Universalist Church.

From there, we'll travel to St. Lawrence University in Canton where we'll enjoy a fine lunch as guests of the University Chaplain. While on the university grounds, we'll have the opportunity to visit the acclaimed 1926 Estey Organ in the university's Gunnison Memorial Chapel.

We'll wrap up the afternoon with Tea at David Van Epps and Sondra Goldsmith Proctor's home in Pierrepont Village, just outside of Canton.

Blake Hargreaves has graciously agreed to organize travel arrangements for us. He'll coordinate the carpooling assignments or, if there are sufficient numbers, we'll book a bus. So if you're planning to come along, please contact





Blake at 613-255-1394 or via email at blakehargreaves@ gmail.com to reserve your spot. Note that you'll need a valid passport for the border crossing.

Mark your calendars now for this exciting day of discovery in Canton, NY. Come to play, listen and enjoy!



Choir Training Workshop

Frances Macdonnell

he fifth of these preparatory workshops will be held on Saturday April 23^{ed} from 10 am until noon at my apartment, 303 - 3099 Carling Avenue. I live just west of the corner of Bayshore Drive, and there is a parking lot directly in front of my building. Please ring my name at the entrance to the building, and then come up in the elevator.

In this workshop, we will look particularly at the written examination requirements and the ear tests, in preparation for the formal written



examination which will take place on Tuesday May 17th. Please bring with you the written test questions you have been working on.

For further information, please feel free to contact Frances Macdonnell by phone at 613-726-7984 or via email at Frances.Macdonnell@rcco-ottawa.ca.

Page 2 Pipelines Vol. 33, No.8



Around Town

Sunday, April 3, 2016, 7:30 p.m.

Norman E. Brown (baritone) with Peter Crouch (trumpet) and Frédéric Lacroix (piano). *Music of the Baroque:* A tribute to Baroque music for voice, trumpet and piano. St. Luke's Church, 760 Somerset Street West. Info. (613) 235-3416 or www.stlukesottawa.ca/connect/recital-series. Admission by donation.

Sunday, April 17, 2016, 7:30 p.m.

Mary Muckle (harp), Julie Leduc (harp), Marilyn Jenkins (soprano), Loyda Lastra (flute), the Welsh chorus Cantorion Cerdd Dant and the Ottawa Youth Harp Ensemble. *The Carpenters of Song* – a concert celebrating the musicians and poets of Wales, Brittany, Scotland and Ireland. St. Luke's Church, 760 Somerset Street West. Info. (613) 235-3416 or www.stlukesottawa.ca/connect/recital-series. Admission by donation.

Sunday, April 24, 2016, 7:30 p.m.

The Cranmer Singers, directed by Frances Macdonnell, will sing an Easter Carol

Service at St. Stephen's Anglican Church, 930 Watson Street (off Pinecrest). This traditional service will contain lessons, hymns, choir carols and motets on the Easter theme. A freewill offering will be received towards the costs of taking a group of teenagers to Iqaluit in August 2016.

Sunday, May 1, 2016, 7:30 p.m.

Thomas Brawn (flute) and Jonathan Bayley (flute) with Robert Jones (organ). We celebrate *May Day* with music by composers whose names begin with "M" including Mozart, Marcello, and Massenet. St. Luke's Church, 760 Somerset Street West. Info. (613) 235-3416 or www.stlukesottawa.ca/connect/recital-series. Admission by donation.

Sunday, May 15, 2016, 7:30 p.m.

Trio Champêtre: Gertrude Létourneau (flute) and Guy Edrington (French horn) with Catherine Donkin (piano). Are flute, French horn and piano an unusual combination? Come and find out as we

conclude the 2015-16 series. St. Luke's Church, 760 Somerset Street West. Info. (613) 235-3416 or www.stlukesottawa. ca/connect/recital-series. Admission by donation.

Members News

Membership List Updates:

Bailey, Francesca. New email address: francescabailey4@yahoo.ca

Games, Mervyn. BMus, FRCO, ARCM, Organist, First Church of Christ Scientist, Organist Ashbury College, 985 Gladstone Avenue, Ottawa, ON, K1Y 3E8, 613.729.2515 (H), mervyn.games@gmail.com

Morel, Dan. New email address: moreldan15@gmail.com



Sondra Goldsmith Proctor Concert Review

ALISON KRANIAS

March 4th, organ aficionados came out to hear Sondra Proctor play the Casavant/Guilbault-Thérien organ at Notre-Dame Basilica. Proctor presented a well-balanced program with Baroque and Romantic works as well as pieces by more modern composers from the United States and Ottawa.

Sondra Proctor's excellent technique was evident throughout the evening. Her clean playing brought out the themes in Bach's *Prelude and Fugue in B minor*, as well as Rachel Laurin's *Fantasy and Fugue in D major*, and she delighted listeners with the rapid arpeggios in Gilles Leclerc's *Toccata*. In the final work on the program, Widor's *Second Symphony*, we heard Proctor make her way nimbly around the pedal board.

Sondra demonstrated a sensitive

approach, bringing out the exquisite melody in Sowerby's *Prelude on the Benediction* and the lyricism in César Franck's *Choral No. 1 en Mi Majeur*. The melody in the Adagio of Widor's *Symphony* was serenely beautiful.



In Berlinski's *The Burning Bush* Proctor effectively used the colours of the organ to paint the scenes of this work that depicts Moses's encounter with God. From low rumblings to high piercing melodies, contrasted with grand majestic passages,

this piece used the full range of the instrument. Other pieces were less dramatic but equally expressive, from the bright, clear registration of Laurin's *Fantasy and Fugue* to the rich, lush sounds and distinctive solo stops of Franck's *Choral*.

With the great variety in this recital, there was was something for everyone. After the concert, audience members were able to meet Sondra Proctor, as well as two of the composers on the program – Gilles Leclerc and Rachel Laurin – at a reception.

April/avril 2016 Page 3



Scholarships

he RCCO National Office and the Ottawa Centre has funds available to help members young or old, at any stage of their career, to participate in educational and professional development activities.

Ottawa Centre Scholarships

Anthony King-Douglas Gibson Scholarship and Allen Cureton Scholarship

These scholarships, worth up to \$500 and \$300 respectively, are awarded annually to Ottawa Centre members planning to attend a summer course, conference or other professional development activity. The funds can contribute toward the cost of attending an RCCO convention, but must be applied to an organized course or event; not to be used for private lessons. Deadline for applications is April 30th, 2016, by letter to the Centre President describing your planned activity, its cost, as well as a brief description of your educational background and present church music activities. Mail submissions to: President, RCCO Ottawa Centre, Box 2270 Station D, Ottawa K1P 5W4

Kiwanis Festival Scholarship

The Ottawa Centre offers a \$500 organ scholarship through the annual Kiwanis Festival of Music and Dance.

The Godfrey Hewitt Memorial Scholarship Trust Fund:

The Godfrey Hewitt Memorial Scholarship was established in memory of the late Godfrey Hewitt, C.D., D.Mus. (Cantuar), FRCO, Hon. ARSCM. Its purpose is to provide an annual scholarship of \$5,000 to an advanced Canadian organ student (or landed immigrant in Canada) who wishes to pursue courses of study either at a university or with a particular teacher, either within Canada or abroad. Funds may be used for tuition, travel, living expenses, and such other purposes as may be appropriate to the circumstances of the award.

Required repertoire for the following spring's competition will be announced in

the autumn of each year. All applicants shall satisfy the following requirements:

- Canadian citizenship, or landed immigrant status in Canada;
- aged 35 years or less;
- graduate, or about to graduate from university, conservatory or college;
- RCCO Associate diploma or similar academic level of qualification;
- stated intention of teaching organ (either in an academic institution or privately, not necessarily as the candidate's primary career).



Application forms and submission details are available on the RCCO Ottawa Centre web site (www.rcco-ottawa.ca), or may be requested in writing from:

Godfrey Hewitt Memorial Scholarship Committee

c/o Frances Macdonnell 303 - 3099 Carling Avenue Ottawa, Ontario K2H 5A6

Applications must include: 1) a detailed resumé and proof of citizenship or landed immigrant status, 2) a specific plan of study for the year, 3) three references, 4) a cassette/CD made in the past 12 months of three major works (see web site for details) and 5) a non-refundable fee of \$40 payable to RCCO—Ottawa Centre. Deadline for submissions is **April 30th**, **2016**. The Godfrey Hewitt Memorial Scholarship of \$5,000 has been awarded annually to advanced Canadian organ students each year since 2005.

National Office Scholarships

The Lorna and Murray Holmes Scholarship:

The Lorna Holmes Scholarship is available annually, and provides \$1,000 to a student entering organ or church music studies at a Canadian University. Preference will be given to students beginning undergraduate studies. Applicants must hold membership in the College. A letter of application must be accompanied by a proof of acceptance at a Canadian university, and two letters of reference from people able to assess the candidate's suitability for the scholarship. Application deadline is May 15th, 2016. Complete applications should be sent to: The Lorna Holmes Scholarship, c/o The Royal Canadian College of Organists, 202-204 St. George Street, Toronto, ON. M5R 2N5

Barrie Cabena Music Scholarship

The Waterloo-Wellington Centre administministers the Barrie Cabena Music Scholarship. Its purpose is, firstly, to honour the contribution made to excellence in church music in Canada by Barrie Cabena, composer, teacher, performer, and secondly, to assist a deserving student(s) in the formal study of organ, church music, and/or composition at the post-secondary school level.

The Barrie Cabena Music Scholarship Fund was initiated by the Waterloo Wellington Center of the RCCO in 2004 on the occasion of Dr. Cabena's 71st birthday. Contributions may be

made to the "RCCO Cabena Scholarship".

Receipts will be issued by the RCCO National Office. Full details are found on the downloadable application form.

Applications for the 2016 Barrie Cabena

...continued on page 5

PAGE 4 PIPELINES Vol. 33, No.8

...continued from page 4

Scholarship will be received up to May 1st, 2016. The Clifford McAree Scholarship

The scholarship of \$1000 will be awarded annually to allow a student to attend an Organ Festival of the RCCO. This scholarship will give the chosen student a chance to attend workshops, listen to exceptional organ performances, and start the essential process of

networking with other organists. It may be used for any expenses associated with attending such an event (e.g. registration fee, transportation, meals, accommodation)

The applicant must be enrolled in a programme leading to a degree in organ performance. The applicant may reside anywhere in Canada.

Deadline for applications is **April 31st** of each year. For the year 2016,

please phone the Chair of the National Scholarship and Bursary Committee, David Bythell (807-285-0401) to discuss the simple application process. In future years, the application process will be stated on the website. The reason for this is to conserve time so that the first renewed award may be made this year. A candidate will be selected by the six members of the National Scholarship and Bursary Committee.



RCCO Ottawa Centre Executive Slate 2016-2017

The following is the proposed slate of candidates for the RCCO Ottawa Centre Executive for 2016-2017 to be presented to the membership for approval at the RCCO Ottawa Centre's Annual General Meeting on June 6th, 2016 at St. Paul's Presbyterian Church:

President: David LaFranchise
Vice-President: Sue Sparks
Past President: Donald Russell
Secretary: Shawn Potter
Treasurer: Ross Jewell

Chaplain: Rev. Dr. Mervin Saunders

National Councillors: David Lafranchise

Donald Russell Frances Macdonnell Donald Marjerrison

Members at Large: Sondra Goldsmith Proctor

Convenors of Committees:

Archives Larry Kempffer
Education Frances Macdonnell
Historic Organs John Wanless
Membership Donald Marjerrison

Newsletter Editor Suzanne and Rick St. Germain
Pro Organo Karen Holmes and Blake Hargreaves

Professional Support
Program Convenor
Publicity
Student Concerns
Social Convenor

Professional Support
Blake Hargreaves
Allison Kranias
Jennifer Loveless
Suzanne Marjerrison

Webmaster Ross Jewell



... at our Annual General Meeting on Monday, June 6th, 2016, at St. Paul's Presbyterian Church.

(971 Woodroffe Ave.)

Refreshments at 7:00 pm with meeting to follow at 7:30 pm.

This is your Centre. Our executive values your feedback. Come out and voice your opinions and ideas on what you would like to have your Centre do. The Annual General Meeting of the Ottawa Centre is our opportunity to conduct the necessary business of the College but also to celebrate the year past and look forward to the coming year. All members are encouraged to attend and participate in decision making and to hear reports of the various convenors and national council representatives.

There is plenty of parking and the room is air-conditioned.

April/avril 2016 Page 5

OTTAWA CENTRE EXECUTIVE 2015-2016

Ottawa Centre Executive			CONVENORS OF COMMITTEES		
President	David Lafranchise	613-236-1978	Archives	Larry Kempffer	613-230-5564
VICE-PRESIDENT	SUE SPARKS	613-823-3739	Education	Frances MacDonnell	613-726-7984
PAST PRESIDENT	Donald Russell	613-738-9223	HISTORIC ORGANS	JOHN WANLESS	613-283-2590
Secretary	SHAWN POTTER	613-710-3658	Membership	Donald Marjerrison	613-724-3793
Treasurer	Ross Jewell	613-741-5467	Newsletter Editors	RICK & SUZANNE ST. GERMAIN	
CHAPLAIN	REV DR. MERVIN SAUNDERS	613-823-3141			613-841-0246
National Councillors			Program Convenors	Matthew Morel Blake Hargreaves	613-255-1394
	DAVID LAFRANCHISE	613-236-1978	Pro Organo	KAREN HOLMES	613-728-8041
	Donald Russell	613-738-9223	Publicity	ALISON KRANIAS	613-761-6516
	Frances Macdonnell	613-726-7984	Professional Support	REV. DR. DANIEL HANS	EN 613-635-2127
	Donald Marjerrison	613-724-3793	SOCIAL CONVENOR	SUZANNE MARJERRISON	613-724-3793
Members at Large			STUDENT CONCERNS	JENNIFER LOVELESS	613-850-1785
SUE SPARKS, SONDRA GOLDSMITH PROCTOR			Webmaster	Ross Jewell	613-741-5467

ROYAL CANADIAN COLLEGE OF ORGANISTS OTTAWA CENTRE P.O. Box 2270, STATION D OTTAWA, ON K1P 5W4 www.rcco-ottawa.ca OTTAWA, ON K1P 5W4

Collège royal canadien des organistes SECTION D'OTTAWA C.P. 2270, SUCCURSALE D

NEXT EXECUTIVE MEETING: SUNDAY, APRIL 17[™], 1:30 PM, St. Peter's Lutheran Church



Supply List

Amy Andonian	613 224-8117	Sundays, weddings, funerals. Lutheran, Anglican, Presbyterian, United.
Nadia Behmann	613-723-8601	nadia@behmann.ca Weddings and Funerals.
James Brough	613-733-2972	Piano & organ, all styles of music. Any denomination. Sundays, weddings, funerals.
Elizabeth Brown	613-608-1210	lizbrown2007@hotmail.com Sundays, weddings, funerals, any denomination
Janice Gray	613-276-3172	janicenlpegypt@hotmail.com
Frances Macdonnell	613-726-7984	fbmacdonnell@sympatico.ca
Daniel Morel	613-228-8331	danmorel@rogers.com Sundays, weddings, funerals.
Simon Pinsonneault	613-299-1886	simon.pinsonneault@tc.gc.ca
Donald Russell	613-738-9223	russell.kimberwick@me.com
Wesley R. Warren	613 726-6341	Weddings and Funerals
Carolyn Whitley	613-599-8229	c-whitley@rogers.com

Please note: Supply list can also be found on the RCCO Ottawa web site at http://www.rcco-ottawa.ca Anyone interested in adding their names to the Supply List, please contact Suzanne St-Germain at 613-841-0246 or via email at newsletter@rcco-ottawa.ca



Organ Teachers List

D. Mervyn Games, B.Mus., FRCO, ARCM. Students in piano, organ, and theory at all levels. Info: mervyn.games@gmail.com or 613-729-2515.

Robert P. Jones, M.Mus., ARCCO (ChM). All levels of students (teenager or adult). Lessons at St. Luke's Church (760 Somerset Street W.) Info:pentland1212@eastlink.ca

Heather Rice, ARCT, BMus, ARCCO (ChM). Welcomes students in piano, organ, voice and theory, Beginner - Intermediate, Children - Adult. Call 613-563-1409

Wesley R. Warren, M.Mus., FRCO, (ChM), ARCT. Beginning to advanced organ students, piano and theory. St. Barnabas Anglican Church, (Kent St. at James), Ottawa. Info: 613-726-6341



Next Deadline

PAGE 6 PIPELINES VOL. 33, No.8





ORGANIST/MUSIC DIRECTOR

Westminster Presbyterian Church 470 Roosevelt Ave., Ottawa, ON K2A 1Z6

Westminster Presbyterian Church is searching for a part-time Organist/Music Director commencing September 1, 2016.

Responsibilities include the selection of music, direction of adult choir and other musicians, consultatively planning and leading musical aspects of worship, and the performance of organ and piano music.

Salary will be guided by the RCCO scale.

A more detailed description of this position may be found at www.mywestminster.ca

Resumes may be submitted in confidence by May 31, 2016 to personnel@mywestminster.ca or by mail addressed to Search Committee

April/avril 2016 Page 7



Our Advertisers

Orgues S. Brisson Pipe Organs



1096, ch. St-Pierre Embrun, ON K0A 1W0 Fax/office: 613.443-1527 Cell: 613.769-6218

Email: sborgans@hotmail.com

Entretien – fabrication – restauration Maintenance – New instruments – Restoration Les Orgues

Alain Gagnon

Pípe Organs



Harmoniste d'expérience experienced Pipe Organ Voicer

Experienced Pipe Organ Voicer 1374 Norway Road, Perth Road Village, On, KOH 2LO Tel: 613-353-9951, Cell: 613-484-6712, orguesalaingagnon@Gmail.com

Région de Kingston & Ottawa Region



Newsletter Advertising Rates



Advertising Policy

- Any Ottawa Centre member may announce his/her event on the Around Town section of the newsletter free of charge if he/she is the coordinator, conductor, soloist, or organist/ accompanist of the event.
- 2. If a member wishes to place a free announcement in Around Town for an event of another organization he/ she is a member of (not covered by Policy 1), the member must make a written request to the RCCO Centre Executive for approval of that one specific event. Approval may be granted on the basis that this **extraordinary** event would be of specific interest to our members: e.g., church/choral, and/or organ/bells, **and/or the** encouragement of young organists and pianists.
- 3. If a non-member wishes to announce an event of his/her organization in Around Town **free of charge**, he/she must make a written request to the RCCO Centre Executive for approval of that one specific event. Approval may be granted per Policy 2; in most circumstances, however, we would expect the Organization to pay as per the rates set out by the Centre for advertising.

PAGE 8 PIPELINES VOL. 33, No.8



Pro Organo

KAREN HOLMES

he last concert in this season of Pro Organo Ottawa will take place on Monday, April 25, at 7:30 p.m. at Saint-François d'Assise Church (Wellington and Fairmont). The featured recitalist will be the wellknown French organist Maurice Clerc, from Dijon. Born in Lyon in 1946, Maurice Clerc studied at the Ecole Normale de Musique de Paris with Suzanne Chaisemartin, then at the Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, where he earned a Premier Prix in organ in the class of Rolande Falcinelli. Continuing with Gaston Litaize, he also studied improvisation with Pierre Cochereau at the International Academy in Nice. He won the Improvisation Prize at the international competition in Lyon in 1977. Appointed titular organist at Saint-Bénigne Cathedral in Dijon in 1972, he also teaches organ at the national Conservatoire of the region of Dijon. Maurice Clerc has recorded many disks of Bach and German Baroque composers, but considered one of the specialists of French 19th and 20th Century music, he has recorded major works by Franck, Vierne, Dupré, Fleury,

Langlais, and more recently, Cochereau.

The programme on April 25 includes pieces by Mouret, Marcello, Bach, Franck, Vierne, Langlais and Tournemire. Full details are on the website, www.rcco-ottawa.ca Tickets will be available at the door: \$25, \$20 and \$15. Info: 613-728-8041 or www.rcco-ottawa.ca . The flyer for the next season of Pro Organo Ottawa will be available at the concert donation.



Le dernier récital de cette saison de Pro Organo Ottawa aura lieu le lundi 25 avril à 19h30 à l'Église Saint-François d'Assise (Wellington et Fairmont). Le récitaliste invité sera le célèbre organiste français Maurice Clerc, de Dijon. Né à Lyon en 1946, Maurice Clerc a étudié à l'Ecole Normale de Musique de Paris avec Suzanne Chaisemartin, puis au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris où il obtint, en 1975, un Premier Prix d'orgue dans la classe de Rolande Falcinelli. Tout en poursuivant ce parcours avec Gaston Litaize il fréquenta

les cours d'improvisation de Pierre Cochereau à l'Académie Internationale de Nice . Il remporta le Prix d'Improvisation au concours international de Lyon en 1977. Nommé organiste titulaire de la cathédrale Saint-Bénigne de Dijon en 1972, il est également professeur au Conservatoire national de région de Dijon. Maurice Clerc a enregistré de nombreux disques consacrés à Bach et aux maîtres baroques allemands, mais considéré comme l'un des spécialistes de la musique française des XIX° et XX° siécles, il s'est attaché à graver des oeuvres majeures de Franck, Vierne, Dupré, Fleury, Langlais et plus récemment Cochereau.

Le programme du 25 avril comprendra des oeuvres des compositeurs Mouret, Marcello, Bach, Franck, Vierne, On peut lire le détaillé du concert sur le site web du Centre d'Ottawa, www.rcco-ottawa. ca/pro_organo.html Les billets seront disponibles à la porte moyennant 25\$, 20\$ et 15\$. Info: 613-728-8041 ou consultez www.rcco-ottawa.ca. Le dépliant pour las saison 2016-2017 de Pro Organo Ottawa sera disponible à ce concert.





Organ Recital – Récital d' Orgue MAURICE CLERC (Dijon, France)



rcco-ottawa.ca

Monday April 25, 2016 7:30 pm le lundi 25 avril 2016 à 19h30

Église St-François-d'Assise (Wellington / Fairmont)

Mouret, Marcello, Bach, Franck, Vierne, Fauré, Langlais, Tournemire

Adult / Adulte \$25 (\$20 senior /âge d'or - \$15 student /étudiant)

This series is presented by the Royal Canadian College of Organists – Ottawa Centre Une présentation du Collège royal canadien des organistes – section d'Ottawa

We thank the City of Ottawa for its assistance in this series of organ recitals.

Nous remercions la Ville d'Ottawa pour l'aide apportée à la tenue de cette série de concerts.

